

Answers to the questions concerning to the Yasaka jinia from the shrine and annotated by N. Tsu da.

3--The festival on the Jan. 15th is one of the Tsuki namisai which is held on the 1st and 15th each month at the main shrine. Therefore the deities invoked at this festival are the main deities enshrined in the main shrine:
Susa-no-o-no mikoto; Inada hime; and Yahashira-no -miko-gami.

4-- O-toshi-no yashiro is dedicated to O-toshi-no kami.

Mr. Tsuda says this deity is a son of Susano-o-no mikoto.

This jinja is a Massha in the presinct of the main shrine.

5--Kino-e-ne (not Kino-e) sai.

Mr. N. Tsuda says about the name:

The name Kino-e-ne sai is composed of three words: Kino-e, Ne and sai. Kino-e is the first calling of zodiacal system, and is related to the fir tree of the five elements (five elements are composed of wood, fire, earth, metal, and water, and each element is subdivided into two winds); Ne is the rat; and sai is festival. So the name of this festival can best be translated as the festival of the day of rat which is related to the fir tree element, or simply the festival on rat day.

This festival is held at the Oho kubi yashiro which is dedicated to Oho kuninushi-no mikoto.

8--There is no such meaning as the wild spirits of Yasaka no kami are transferred to the main shrine in anticipation of

Gion-e.

June 15 being the day of Rei sai of the main shrine, the ceremony is also held at the Aku-o-ji-sha which is dedicated to the wild spirits of the Yasakano kami.

The Tei-ryo (bon-fire) is burnt on the night of this day in front of the main shrine, while the Yasaka music band is playing the music.

9--When the Oho-harai is held on June 30 and Dec. 31, cotten cloth and hemp cloth are used as Hara-hetsu-mono (purifying material), and then these cloths are thrown into the river Kamo. Previously to this, the cloths are splitted at both ends with a sissors in accordance with a conventional custom of the shrine.

12--Hitaki matsuri seems to have originated from Ho-shizume-no matsu ri (Chinkwa sai or fire calming festival) which was observed in the ancient time. This festival is observed at the main shrine; and the deity invoked at the festival is Kaguzuchi-no kami.

Hitaki matsuri is held in many shrines in this month.

14-- At any festival of the Yasaka jinja, the wild spirits are not brought to the main shrine.



11

11

11

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.